

DODATOK č. 8 k Zmluve č. 1519

Čl. I Zmluvné strany

Slovenská agentúra životného prostredia

so sídlom: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
miesto výkonu práce: Dolný Val 178/20, 012 06 Žilina
zastúpená: doc. Ing. Stanislav Štofko, CSc., poverený výkonom funkcie generálny riaditeľ
IČO: 00626031
IČ DPH: SK2021125821
Bank. spoj.: Štátna pokladnica
Č. účtu: 7000126764/8180
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Jozefa Smiešková, vedúca ekonomického oddelenia CISK
(ďalej len "odberateľ")

a

ISS Facility Services spol. s r.o.

so sídlom: Pluhová 50/A, 831 03 Bratislava
zastúpená: Ing. Honor Ilavský, konateľ spoločnosti
Ladislav Bacigál, prokurista spoločnosti
IČO: 31345212
IČ DPH: SK2020300788
Bank. spoj.: ČSOB, a.s.
Č. účtu: 25141483/7500
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Ing. Igor Trenčan, prevádzkový riaditeľ segmentu L,M,S
obchodná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:4601/B

(ďalej len "dodávateľ")

Čl. II Predmet dodatku

Týmto dodatkom č.8 sa na základe dohody zmluvných strán nahrádzajú alebo dopĺňajú nasledovné články Zmluvy č. 1519 uzatvorenej medzi odberateľom a dodávateľom dňa 1.10.1999 (ďalej len „Zmluva“):

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

Bod 3. sa nahrádza nasledovným:

Dodávateľ je zodpovedný za to, že práceneschopnosť, svojich zamestnancov, pokiaľ dôvodom nie je štrajk alebo vyššia moc, neovplyvní plnenie tejto zmluvy. V prípade absencie zamestnanca z dôvodu práceneschopnosti dodávateľ zabezpečí jeho náhradu v najkratšom možnom termíne od zistenia uvedenej skutočnosti, najneskôr do 24 hodín. Dodávateľ je povinný zabezpečiť náhradu aj za zamestnanca, ktorý čerpá dovolenku.

Bod 4. sa nahrádza nasledovným:

Odberateľ poskytuje všetky stroje, zariadenia a materiál potrebné pre plnenie zmluvy. Zároveň sa zaväzuje používať len také výrobky, ktoré vylučujú poškodenie čistých objektov a zariadení. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť odberateľa na nevhodnosť ním poskytnutých strojov, zariadení alebo materiálov potrebných na plnenie tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá za škodu, ktorá ich použitím odberateľovi vznikne.

Článok IV. Cena

Bod 1. sa nahrádza nasledovným:

Cena za plnenie predmetu zmluvy, t.j. výkonu prác a poskytovania služieb podľa prílohy č. 1 – Špecifikácia predmetu poskytovaných služieb a prílohy č. 2 – Špecifikácia rozsahu poskytovaných služieb, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ohľadne čistiaceho servisu je stanovená dohodou zmluvných strán na sumu vo výške:

12 605,00 Sk bez DPH/ mesiac

2 395,00 Sk 19% DPH/mesiac

15 000,00 Sk s DPH/mesiac

Pridáva sa bod 5. v nasledovnom znení:

V prípade, ak odberateľ akceptuje návrh dodávateľa na zmenu ceny dodávaných prác a služieb, táto sa uskutoční písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pridáva sa bod 6. v nasledovnom znení:

Úhrada ceny za plnenie predmetu zmluvy sa uskutočňuje na základe mesačnej faktúry vystavenej dodávateľom, ktorá je splatná do 14 dní odo dňa jej vystavenia. Platba sa uskutočňuje prevodným príkazom na účet dodávateľa. Faktúry vystavené dodávateľom musia spĺňať náležitosti daňového dokladu. V prípade, ak faktúra alebo jej prílohy nespĺňa predpísané náležitosti alebo obsahujú neúplné, nesprávne alebo odberateľom namietané údaje, vráti odberateľ faktúru v lehote splatnosti dodávateľovi na prepracovanie a dodávateľ je povinný vystaviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti, ktorou však môže byť najskôr deň doručenia opravenej faktúry odberateľovi.

Článok V. Záruky

Bod 3. sa nahrádza nasledovným ustanovením:

V prípade odôvodnenej reklamácie má odberateľ právo na okamžité odstránenie väd. Ak vady nie je možné odstrániť, má odberateľ právo na zľavu do výšky 10% ceny podľa článku III. bodu 1. tejto zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok odberateľa na náhradu škody.

Bod 4. sa nahrádza nasledovným ustanovením:

V prípade, že dodávateľ neodstráni odberateľom oznámené vady bez zbytočného odkladu, je odberateľ oprávnený dať tieto vady odstrániť tretej osobe, a to na náklady dodávateľa.

Článok VI. Zodpovednosť a náhrada škody

Pridáva sa bod 3 v nasledovnom znení:

V prípade porušenia zmluvných povinností dodávateľa alebo jeho zamestnancov uvedených v článku II. tejto zmluvy, je dodávateľ povinný zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny dodávaných prác a služieb denne za každý aj začatý deň omeškania.

Pridáva sa bod 4 v nasledovnom znení:

Odberateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť titulom jej podstatného porušenia najmä v prípade ak:

- a) zamestnanci dodávateľa porušia zákaz uvedený v článku II. bode 10. tejto zmluvy
- b) je dodávateľ v omeškaní s riadnym a včasným plnením tejto zmluvy o viac ako 24 hodín
- c) opakovaného vadného plnenia dodávateľa viac ako 1 x

Článok VII. Všeobecné ustanovenia

Názov článku sa mení na „Záverečné ustanovenia“ a všetky body tohto článku sa nahrádzajú nasledovnými ustanoveniami:

1. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné iba písomnými dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. Obe zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu kedykoľvek bez udania dôvodu vypovedať. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 1 mesiac

a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytovať a nezverejňovať tretím osobám žiadne informácie, ktoré získali v súvislosti s touto zmluvou, ktoré by mohli poškodiť ich vzájomné vzťahy alebo jednu zo zmluvných strán.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvných pokút dojednaných podľa tejto zmluvy považujú za obvyklú a primeranú povahe zabezpečovanej povinnosti. Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu ani jej zaplatením nie je dotknutý nárok na náhradu škody. Zmluvná pokuta sa nezapočítava na náhradu škody.
6. Strany sa podľa § 3 zákona č. 244/2002 Z. z. (ZRK) dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi z tejto zmluvy a v súvislosti s ňou vzniknú (vrátane sporov o platnosť a výklad zmluvy, s výnimkou sporov, ktorých rozhodovanie je z rozhodcovského konania zákonom vylúčené), rozhodne Slovenský rozhodcovský súd - stály rozhodcovský súd, zriadený pri EQUILIBRIUM z.z.p.o., IČO 37 888 307, Kollárova 46, 974 01 Banská Bystrica (ďalej SRS), a to podľa slovenského právneho poriadku. Strany dohodou vylučujú podanie žaloby podľa § 40 ods. 1 písm. h) ZRK (dôvody na obnovu konania) a súhlasia, aby SRS rozhodol obchodno-právnu vec podľa zásad spravodlivosti. Rozhodcu (senát) menuje SRS. Strany prehlasujú, že boli oboznámené a súhlasia so štatútom a rokovacím poriadkom SRS, ktorý je k dispozícii na www.rozsudok.sk.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť 01.10.1999. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni či za inak nevýhodných podmienok, a na znak svojho súhlasu, byť touto zmluvou viazaní, ju podpisujú.
9. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

ČI. VIII

Záverečné ustanovenia dodatku

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok č.8 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami, s účinnosťou od 15.3.2007 a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č.1519 vrátane jej dodatkov č.1 - 7.
3. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že tento dodatok je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že ho neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpisujú.

v 17.4.07, dňa:
objednávateľ:

doc. Ing. Stanislav Štofko
poverený výkonom funkcie
generálneho riaditeľa

v Bratislave, dňa: 7.5......2007
zhotoviteľ:

Ing. Honor Ilavský
konateľ spoločnosti

SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

-7-

Ladislav Bacigál
prokurista spoločnosti



Facility Services spol. s r.o.
Pluhova 50/A, 831 13 Bratislava
tel.: 02/4920 0511 fax: 02/4463 3554
IČO: 31 349 212
IČ DPH: 3K2020300788 01.1.-1.

za spr.